

# Naatsorsuusiortarnermi malittarisassat Qarasaasiatigut attaveqaatinik qarasaasiatigulluunniit kiffartuussinernik tamanut neqerooruteqartarnermut akuersissutaateqartut pillugit Namminersorlutik oqartussat nalunaarutaat

Nalunaarasuartaatitigut atassuteqarneq nalunaarasuartaatitigullu kiffartuussinerit pillugit Inatsisartut peqqussutaanni nr. 17-im, 20. november 2006-imeersumi § 15, imm. 2 tunngavigalugu makku aalajangersarneqarput:

## *Akuersissutaateqartup naatsorsuusiortarnerani malittarisassat*

**§ 1.** Akuersissutaateqartup naatsorsuutini agguataarlutik immikkoortiterneri tunisassiorfeqarfinnut immikkoortunut arlalinngut agguattassavai, tak. §§ 2-6.

## *Tunisassiorfeqarfiit naatsorsuutini immikkualuttulersugaanerat*

**§ 2.** Akuersissutaateqartoq tunisassiorfeqarfimmini ataasiakkaani ingerlatsinermi aningaasaqarnikkut naatsorsuutit immikkoortukkuutaartut suliarisassavai, ingerlatseqatigiifinnut inatsiseqartitsinikkut arlaannaannulluunniit attuumassuteqanngitsunut piumasaqaataasutut annertutigisumik, inuussutissarsiutigalugu suliffeqarfiit ukiumoortumik naatsorsuutinik il.il. saqqummiussisarnerat pillugu malittarisassat sukkulluunniit atuuttut tunngavigalugit.

*Imm. 2.* Akuersissutaateqartup tunisassiorfeqarfiit tunisassiat attaveqaatinik ataatsimut atiumalluni naleqquttumik qinnutigineqartut tamaasa akuersaassallugit nalunaarasuartaatitigut atassuteqarneq nalunaarasuartaatitigullu kiffartuussinerit pillugit Inatsisartut peqqussutaat tunngavigalugu pisussaaffeqarfigisani ataasiakkaarlugit ingerlatsinermi aningaasaqarnikkut naatsorsuutit immikkoortukkuutaat suliarisassavai.

## *Naatsorsuutit pingaernerusutigut imarisaat*

**§ 3.** Akuersissutaateqartup tunisassiorfeqarfinni § 2-mi taaneqartuni ataasiakkaani tamani ingerlatsinermi naatsorsuutit ukiumut ataasiarluni suliarisassavai.

*Imm. 2.* Ingerlatsinermi aningaasaqarnikkut naatsorsuutit imm. 1-im taaneqartut angusanut takussutissiamik, aningaasaliissutigineqartunut takussutissiamik kiisalu tunisassiorfeqarfiit ataasiakkaat akornanni niueqatigiinnermut takussutissiamik imaqassapput. Pigisat tigussaanngitstut aamma pigisat tigussaasut aningaasaatinik aningaasaliissuteqarnermut ilaapput kiisalu kaaviaartitsinermi pigisanut erniaqanngitsunut piffissami sivikitsumik akiitsut erniaqanngitsut ilanngaatigineqarput.

*Imm. 3. Ukiuumoortumik naatsorsuutit pillugit inatsimmi inuussutissarsiortut suliffeqarfissa ukiumoortumik naatsorsuutinik il.il. saqqummiussisarneranni tunngaviit aaqqissuuussineq uuttuisarnerlu eqqarsaatigalugit atuutissapput, nalunaarummi matumani malittarisassanut allanut akerliunatik.*

*Imm. 4. Akuersissutaateqartup, imm. 1-3-mi taaneqartutut ataatsimut isigalugit ingerlatsinermi aningaasaqarnikkut naatsorsuutit ukiumut ataasiarluni suliariassavai. § 2-mi nioqqutissiorfinnut ataasiakkaanut naatsorsuutit ingerlatsinermut aningaasaqarnikkut naatsorsuutinut naliqisineqartassapput.*

#### *Akiliinermi tunngaviit*

**§ 4.** *Akuersissutaateqartup tunisassiorfeqarfit ataasiakkaarlugit, tak. §§-it 2 aamma 3, ingerlatsinermi aningaasaqarnikkut naatsorsuutinik suliariinnerminut atatillugu nammineq ilumini akiliisarnermi tunngaviit makku atussavai:*

- 1) *Tunisassiorfeqarfup namminersortup suliffeqarfiullu sinnerata akornanni kif-fartuussinernut suliffeqarfup nammineq iluani akiliinermi aki niuffaffinni akitiginneqartoq atorneqassaaq.*
- 2) *Kiffartuussinernik tunisassiat nalunaarasuartaatitigut atassuteqarneq na-lunaarasuartaatitigullu kiffartuussinerit pillugit Inatsisartut peqqussutaat tunngavigalugu pisussaaffeqarfigisanut ilaatinneqartut assigaannik assigiaangisitsiniarani atuinernut akiliinermi akit avataani atorneqartut assingi atorneqassapput.*
- 3) *Niuffaffinni akit, tak. imm. 1 aamma imm. 2, pigineqanngippata aningaasartuutit kiffartuussinernut pineqartunut attuumassuteqartut naatsorsorneqassapput, matumani aningaasaliissutinut pineqartunut erniat naleqquttut ilangullugit eqqarsaatigalugit.*
- 4) *Sanaartornermi atortuutinik tigussaasunik tigussaanngitsunilluunniit tunisassiorfeqarfit ataasiakkaat akornanni nuussineq naliliussat naatsorsuutinut allanneqartut atorlugit pisassaaq, immikkoortut 1-imit 3-mut apeqqutaatinnagit.*

*Imm. 2. Tunisassianut akinik nakkutilliinissamik pisussaaffeqarnermi ilaatinneqartunut, tak. nalunaarasuartaatitigut atassuteqarneq nalunaarasuartaatitigullu kiffartuussinerit pillugit Inatsisartut peqqussutaat, §§-imi 2-mi 3-milu taaneqartunut naatsorsuutini akiliineq akit pisussaaffiup taassuma imarisaanut naapertuuttat atorlugit pissaaq, imm. 1 apeqqutaatinnagu.*

*Imm. 3. Akuersissutaateqartup nammineq immikkoortortaqarfimm, ingerlatseqatigiiffiutimi ataani ingerlatseqatigiiffiutimi assigisaasalu tunisassiorfeqarfii itaasiakkaat akornanni attaveqaatinik ataatsimut atuineq pillugu isumaqatigiissutini taaneqarsimasut akornanni akiliinermut atatillugu akuersissutaateqartup piumasaqaatit, akit il.il. atorsimagai naatsorsuutit §§-ini 2-mit 3-mut taaneqartut uppernarsassavaat.*

#### *Agguataarinermi tunngaviit*

**§ 5.** *Akuersissutaateqartup tunisassianut ataasiakkaanut ingerlatsinermi aningaasaqarnikkut naatsorsuutinik suliariinnerminut atatillugu, tak. §§-it 2-mit 3-mut, aningaasartuutinik agguataarineq ingerlatanik tunngaveqartoq atussavaa, takuuk imm. 2. Ingerlatat pillugit nassuaammi tunisassiat ingerlatat inaarutaasumik agguataarneqarfii eqqarsaatigalugit aningaasartuutit allanngorarsinnaanerat sapinngisamik annertunerpaamik isiginiarneqassaaq.*

*Imm. 2. Aningaasartuutinik agguataarinermi tunngaviit makku isiginiarneqassapput:*

- 1) *Ingerlatanut tunisassiamut tunisassiat allanngorarnera peqatigalugu allanngorartussatut*

naatsorsuutigineqartunuinnaq tunngasunut aningaasartuutit (toqqaannartumik aningaasartuutit) tunisassiamut toqqaannartumik tutsinneqassapput.

2) Ingerlatanut tunisassianut allanngorartunut arlalinnullu tunngasut (ataatsimut aningaasartuutit) tunisassianut ataasiakkaanut sabinngisamik agguataarniarneqassapput, aningaasartuutit pilernerannik misissueqqissaarneq tunngavigalugu.

3) Ingerlatat imm. 2-mi taaneqartutut misissueqqissaarfingineqarsinnaanngitsut eqqarsaatigalugit aningaasartuutit ingerlatamatut ataatsimut arlalinnulluunniit taakkununng toqqaannartumik attuumassuteqarneq ajornanngippat toqqaannanngitsumik attuumassuteqarneq tunngavigalugu agguataarneqassapput. Taamatut attuumassuteqarneq allanngoraammik assersuunneqarsinnaasumik tunngaveqartinneqassaaq.

4) Ingerlatat nr. 1-3 tunngavigalugit agguataarneqarsinnaanngitsut allanngoraat assersuunneqarsinnaasoq atorlugu aningaasartuutit katinnerisa amerlassusiat aallaavigalugu agguataarneqassapput.

*Imm. 3. Isertitat neqerooruteqartup tunisassiamut ingerlatanik isumaginninneranut ilaatillugit piissarsiarineqartut tunisassiorfeqarfiup naatsorsuutaanut ilangunneqassanngillat. Isertitat tunisassiap ingerlataanit qularnaatsumik pilersinneqanngitsut tunisassiat susassaqartut akornanni agguataarneqassapput, tunisassianit susassaqartunit isertitat katinnerat imaluunniit tunisassianut susassaqartunut aningaasartuutit katinnerat imm. 2-mi nr. 1-mit 4-mut agguataarneqartut tunngavigalugit.*

*Imm. 4. Paassisutissanik naammattumik immikkualuttulersugaasunik nalunaarsuisoqarnissaa akuersissutaateqartup qulakkiissavaa, taamaalliluni ingerlatanut tunisassianullu ataasiakkaanut aningaasartuutinik agguataarinermi naatsorsueriaaseq aningaasaqarneq pillugu paassisutissanik (naatsorsuutini kontolersuinernik imaluunniit aningaasaqarnikkut iliuuserineqartunik nalunaarsuinernik) aamma paassisutissanik aningaasaqarnermut tunngasuunngitsunik (piffissalersuinernik, kisisisitigut naatsorsueqqissaarnernik, tigulaaraluni misissuinernik aamma/imaluunniit missingiutinik) atuisoq tunisassiorfeqarfinnut ataasiakkaanut atasumik isertitanik aningaasartuutinillu eqqortumik takutitsisuusinnaaqquullugu.*

#### *Naatsorsuutit tunngaviait*

**§ 6. Naatsorsuutit §§-it 2-mit 3-mut tunngavigalugit suliarineqartut ukiumi naatsorsuusiorfiusumi pineqartumi aningaasartuutit, isertitatut il.il. nalunaarsorneqarsimasorpiaat kiisalu pisinermi naliunneqaqqaartut ukiut ingerlanerini nalikilliliissutinik (qangali ileqquusumik aningaasartuutaasut) aaqqiissutitaqartut tunngavigalugit sanaartornermi atortut tigusaassut tunngavigalugit suliarineqartassapput.**

*Imm. 2. Nalunaarasuartaateqarnermut Aqutsisoqarfik attaveqaatinik ataatsimut atuinermik qangali ileqquusumik aningaasartuutinit allaasunik tunngaveqatinneqartumik suliami aalajangiiguni akuersissutaatilik Naluanaarasuartaateqarnermut Aqutsisoqarfip peqqusinnaavaa tunisassianut naatsorsuutit allat tunngaviit allat, matumani LRAIC tunngavigalugu akinik aalajangersaariaaseq ilangullugu eqqarsaatigalugu, tunngavigalugit suliareqqullugit.*

#### *Naatsorsuutinik uppernarsaasersuineq*

**§ 7. Naatsorsuutit §§ 2-3 naapertorlugit suliarineqartussat qanoq iliorluni suliarineqarsimanersut akuersissutaateqartup uppernarsassavaa, matumani makku ilangullugu eqqarsaatigalugit:**

- 1) Naatsorsuusiornermi tunngaviit atorneqartut.
  - 2) Isertitanik, aningaaasartuutinik oqimaaqtigiissutsinernillu agguataarinermut tunngaviit, tak. § 5.
  - 3) Nammineq ilumi akiliinermut tunngaviit, tak. § 4.
  - 4) Naatsorsueriaatsip allaaserineqarnera, tak. § 5, imm. 4.
  - 5) Paassisutissanik aningaaasaqarnermut tunngasuunngitsunik atuineq, tak. § 5, imm. 4.
  - 6) Tunisassiat, kiffartuussinerit, ingerlatat qarasaasiallu atortuisa allattorsimaffiat.
- Imm. 2. Naatsorsuutinut § 6, imm. 2 tunngavigalugu suliarineqartunut upternarsaatit periaaseq atorneqartoq tunngavigalugu naatsorsuutinik suliarinninnermut tunngaviit allaaserineqarnerannik imaqassapput.*

*Naatsorsuutit imarisaat tunniussinissamullu piffissaliussat*

**§ 8.** Akuersissutaateqartup tunisassiorfeqarfinnut nammineertunut tamanut immikkut naatsorsuutit kiisalu suliffeqarfissuaq pineqarpal tassunga naatsorsuutit aamma suliffeqarfiup tamarmiusup ukiumoortumik nalunaarusiaa Nalunaarasuartaateqarmut Aqutsisoqarfimmum ukiup naatsorsuusiorfiusup naaneranit qaammatit arfinillit qaangiutsinnagit tunniutissavai.

*Imm. 2. Naatsorsuutit imm. 1-imu taaneqartut makkuninnga imaqassapput:*

- 1) Pisortaqtigiiq oqaaseqaataat.
- 2) Ingerlatsinermi aningaaqsarnikkut naatsorsuutit, takuuk § 3, imm. 1-2.
- 3) Nammineq suliffiup iluani niuernermut takussutissiaq oqimaaqtigiissitsinerlu, takuuk § 3, imm. 4.
- 4) Ingerlatseqatigiiffinnik inatsiseqartitsineq tunngavigalugu naatsorsuutinik oqimaaqtigiissitsineq, tak. § 3, imm. 4.

*Imm. 3. Immikkut naatsorsuutinik § 6, imm. 2 tunngavigalugu saqqummiussinermi siullermi piffissaliussaq § 8, imm. 1-imu taaneqartoq qaammatinik arfinilinnik sivitsorneqassaaq.*

*Imm. 4. Naatsorsuutit imm. 1-imu taaneqartut kukkunersiuismiit naalagaaffimmit akuerisaasumiit imaluunniit kukkunersiuismiit nalunaarsugaasumiit kukkunersiorneqarsimassapput, naatsorsuutillu nalunaarut manna aamma § 7-imu naatsorsuutinik upternarsaasersuineq taaneqartoq naapertorlugit suliarineqarsimasut kukkunersiuismiit oqaaseqaataanik ilaqtinnejqassallutik.*

*Saqqummiussineq aamma naatsorsuutinik upternarsaasersuinerlik allanngortitsineq*

**§ 9.** Naatsorsuutinik § 8, imm. 1-imu taaneqartunik saqqummiussinermi siullermi naatsorsuuserinermi tunngaviit atorneqartut allaaserineqarnerat ilanngunneqassaaq.

*Imm. 2. Naatsorsuutinik § 8, imm. 1-imu taaneqartunik saqqummiussinermi tullermi naatsorsuuserinermi tunngaviit allanngutigisimasinnaasaat paassisutissiissutigineqassapput, tak. imm. 1.*

*Imm. 3. Naatsorsuutit suliarineqartut upternarsaasersorneqassasut Nalunaarasuartaateqarnermut Aqutsisoqarfiup piumasarisinnaavaa.*

*Nalunaarasuartaateqarnermut Aqutsisoqarfiup naatsorsuuserinikkut nakkutilliinera*

**§ 10.** Nalunaarasuartaateqarnermut Aqutsisoqarfik akuersissutaateqartunut naatsorsuuserinikkut nakkutilliisuuvoq.

*Imm. 2. Naatsorsuutit § 8-mi taaneqartut imaluunniit upternarsaasersuineq § 7-mi taaneqartoq allanngortinneqassasut Nalunaarasuartaateqarnermut Aqutsisoqarfiup piumasarisinnaavaa, taakku pisussaaffinnik akuersissuteqaateqartumut nalunaarasuartaatitigut atassuteqarneq*

nalunaarasuartaatigullu kiffartuussinerit pillugit Inatsisartut peqqussutaat tunngavigalugu pisussaaffiliunneqartunik unioqqutitsisuuppata.

*Atortuulersitsineq il.il.*

**§ 11.** Naatsorsuutinik nalunaarummi matumani malittarisassat tunngavigalugit saqqummiussineq siulleq ukiumik naatsorsuusiorfiusumit 2015-imit atuutilersumik pissaaq.

**§ 12.** Nalunaarut ulloq 1. marts 2014-mi atortuulerpoq.

*Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussat, ulloq 7. februar 2014*

Steen Lynge

/

Ann Birkekær Kjeldsen

Namminersorlutik Oqartussat

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: nsninatsit@nanoq.gl

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviit

Naalakkersuisut